ՄԻՋԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

ԵԼՔԱՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

Փր. 20 — 20 Փր.

ԻՐՈՒՆՁԻ ՍԻՆՆ — ԲԻՆԶՇԻՆՊԻՀ 17/29 ՅՈՒԼԻՍ — ԱԼԱԹ. ՀՎ ՇԵՒՎՈՒԼ ՝ՌՀՈՀ — ՆՈ. 558 559

ԻՃՄԱԼԸ ԱՀՎԱԼ

Պաղեստէնի Իսրայէլեան առաջին Բուսիա նոհատանեան Ինկիլէերաց տէվլէթի թարաֆընան վերջլէն ճէվապնամէնին մէալի հադըգիւղի, պուրաճա հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր, վէ պէլքի տէ, հադըգէվլին մաֆքէվիւնէ օլան պիր լահագըմ շայեալարըն տէվկրանը, պուռնատն նէչէվ իմմէքտէ տիր։ Մուահէտաթըն պուրա վէ մուհաֆազասը լէհինտէ, Ինկիլէերաճա գալի պիր պաթըլը իմիդատ մէվճուտ օլտուղուն պու շիւպհէսէն վարէսնէ օլուպ, պու իմիդատ, օ մէմլէքէթին ախթհիլէրի վէ իմճարէթէ մախսուս օլան հիսսէսատը էտաղնա միպնէնի տիր, վէ տայիմա Ինկիլիզ էֆքէարընը, եանի, հէմ Նամուս վէ հէմ մէնֆաաթի եոլունտա խըզմէթ իմմէքլիք, պուն օլունմուշ օլան թէհսիւսաթա սաղլը գալմագտան իպարէթի օլտուղու հադգընտա Ինկիլէերաճա մէվճուտ օլան իմիդատը էտաղնա մէվճուտ տէյիլ տիր, Պաղեստինն չիմտիքի հալինտէ, պու լիմանըն աէրպէսի օլմասընըն Ինկիլէերաճա մէնֆաաթը մաատիեէսի եոգ սուր. չէ գաատար քի, Ինկիլէերա, մէզքիւր լիմանըն գաբալը օլմասընըն իմէհսիւսաթը ախէվլիեէնին մուգաատտէսիեէթի էտաղնա մուվաֆֆըգ օլմասընըն, վէ խուսուսիլէ մուգավէմէ խիլաֆընտա օլան իշ պու մուամէլէ իմիմիսալ օլունմազէ, Ինկիլէերաճա գարշը պիր հարէքէթատէ պուլունդուղունտա իմիէնիսիկինի ալէյհտուճ հէսա վէ տէրք էյլէմէտէ տիր, Ինկիլէերանըն մէզքիւր իմիրատընա գարշը օսմագ, պու ճիհէթտէ, մուգավէմէ խիլաֆընտա վագը օլան մուամէլէ, եէնի պիր չէյ օլմահըգ, Պաղեստինա խոհէքտամաթ ինչա օլունտուգտան, վէ Թրանսիթ Թիճարէթի իլգա գըլընտըգտան սոնրա, լիմանը մէզքիւրուն գաբաթըլմասը քէյֆիեէթի, սըրֆ պիր մուամէլէ օլտուղու տէրմիան գըլընմագտա սըր։

Բուսիա տէվլէթի, ալաֆրանկա յուլիս Նոէն ԱԱէ գաատար միւմէթա օլան Պէրլին գոնգրէսի իճթիմասընը մնապաթալարընա միւրաճաաթէլ, ահվալատը ահատեէյի Թէէմին իմմէք մէսէլէսինտէ իսրար իտէն մուրախխասալարըն, վէ ահվալատը մէզքիւրէնին Թէէմին իտիլէսի մէսէսինտէ գաչընան մուրախխասալարըն քիմլէր օլտուղունու Թահդըգ իտէպիլիր։ Լաքին, էսկի վէ եէնի մուդաաիլէ մէյտանտա օլտուգա, պու սէօղլէրիմիզ, սրրֆ պոչպօզաղլըզ սըր։ Բուսալարըն պիր մուահէտէ մահվուրատուգա նագզ օլունապիլիր իսէ, մէճպուրի իւլ իճրա աէյիլ տիր մէպահսի, տիկեր աէվլէթլէրի, միւսթագպէլտէ, սայիր Թէահիւսաթլէ տիւէլիեէնէ կիրիշմաիրլէրինտէ, վէ պու Թէահիւսաթա, օլ պիւնիւք չընտա տէվլէթի (Բուսիա) տէ հիսսատար օլտուղունտա, սոնդա զիեատէ իհթիմամընըգա հարէքէթլէ մէճպուր իտէճէք տիր։

—

Բուսիա սէֆիրի, չըղան բէհչէնպիհ կիւնիւ մահէլլի մէճմուրիեէթինէ ավաէթլէ, բազալ կիւնիւ, Բուսիա իմբէրաթոռունուն Թահթը տէսմիյլէ եապըլմըշ օլան պիր նամէկի խաթիրայը Շահանշահ Թագմիր Լյլեմիշ տիր։

Օն մուհարէպէ էհնասընտա զարարա տիւչար օլան Բուսիա Թիճարընա վերիլմէսի գարարլաշաբըլըն Թազմինաթա մահուտպէն, 50,000 լիրայը օսմանի միդատընտա տիկեր պիր Թագսիմ իմմասը իչին, Պաղը Ալի, չաւ էհնատէ Օսմանըը պանդարլյա Թագինէյի մալինէ արատընտա միւզաքէրե իսիվէրտէ օլան պաղը սուվերի Թէսվիեէնին գարարլաշաբըլմասընա պէքլէմէքտէ տիր։

Պօղազլատան կէչմէլէրի իչին Պաղը Ալիէն բուխաթի իսիմիշ օլան իքի դըմա Բուս Թարիխ վաբօրասընան միւսաիրինէ միւսաատէ օլունտուգունտան, մէզքիւր վաբօրլար Գարատէնիզտէ Բուսիա ատնանմասըլա պիրլէշմէք իւզրէ, Պօղազ իչինէն կէչմիյէր տիր։

—

Պահրինէ չակիրտանը իչին մէքթէպ մագամընտա գուլլանըլմագտա օլան Բուսիանիանըն քիչիք պիր պրիդ սէֆինէսի իսէ, պու իգպալէ նազիլ օլամամըշ սըր, չինքի, պու սէֆինէ հեր սէնէ Ադէնիզտէ իճրա իլէտիկի տէվրի, պու սէնէ տախի իճրա իմմէք իւզրէ, պօղազլատան կէչմէկճիկի իսիմիսա իմմիշ իսէ տէ, պու պապտէ միւսաատէնէ ինթիզարէն, էլան Գարատէնիզտէ պէքլէմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—

Ղալիպա Պաղը Ալի, Թիճարէթի մուգավէմէսինին ագալը զըմընտա, Բուսիանիա աէվլէթի իլէ եէնիտէն մուխապէրաթա կիրիշմէնքտիր։ Պու իսէ, քաֆիֆէյի նօգթահ նազարըա արզու օլունուր պիր մատտէ տիր։

Բուսիանիա տէվլէթի, քաֆիֆէյի էմիրատի Օսմանիէնէնին գահէմ տատֆիխէ Բուսիանիա մէմալիքընէ տաէսսիսնէ միւսաատէ իտիպ, անճաք, չիմտիքի հալտէ մէվճուտ օլան, եահուտ իլէրտէ եապըլմագտա պուլունան Թարիֆըալըրընն չէքիլմէսի մուճթիպինճէ, Բուսիանիանըն կիրէնէ էմմատըը Օսմանիէնէնին հէման միւսաամի միպտարընտա, Բուսիանիա էմմատընըն մէմալիքի Օսմանիէնէ կիրմէսինին Թալէպ իմմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Պաղը Ալի, տէվլէթի Օսմանիէնի ալէյհտարը իսէնէ մէվճուտ խաւուսիլէնէ պաչպ, ախիրէն Միւսիս հիւքիւմէթինէ Բուսիանիա միճանէսինտէ տգա օլունան մուտախէտ, Միւսիս հիւքիւմէթինէ իլմա օլունմուշ օլան իմմիյապտը մախսուսէնի տախի հավի պիր մուգավէմէնտէ եապըլմասը խուսուսունտա պէեանը արզու իլէմիշ տիր։ Օսմանը իմրատախի էմմատընտան հիչ պիրի, Միւսիս էմմատընըտա բէգապէմ իմմէքտիկինտէ, իմմիյատախը մէզքիւրէ, Փիրէն Օսմանը Թիճարէթինէ տօգունմատ, լաքին, եէկէր Միւսիս իլէ տգա օլունան մուտախէտ մուհարբէր օլան վէ տէվլէթի Ավրէպ իչին հագգի մէնֆաաթը պուլունմատան իմրատախի էմմատը, հագգընէն Օսմանը Թիճարէթինի ալէյհտատար իլէնէն 29 եախօտ 30 տատէ մէվճուտ հիսապ օլունմատըգտ, տէվլէթի Ավրէպ իլէ Բուսիանիա միճանէսինտէ միւնագըտ պիր ատնամէտէ մուգայէտ օլտա խոր, պու տանտամէտէ օ գատար չօգ մատտէլէր պուլունմագ լազըմ գէլիր խոր քի, Բուսիանիանըն տիկեր տէվլէթլէր իլէ իտէճէկի մուխապէրաթ, ճիտէն տիւչարը էնսիչէ օլուր խոր, Պունտան պաճինտտր, պու եօլտա պիր մատտէլէ, Բուսիանիանըն քօլէԹիդայը Թիճարէթինէ էտաղ տիմէք օլան, վէ Փիրէն, միւէսսիր վէ ֆայտէյի պուլունան մուգայէլէյի Թարաֆէյն մէպտէսինտէն չուշըլմըշ օլուր խոր։

—

Պաղը Ալինին Սօֆիա մասլահաթգիւզարընըն Տէրսաատէթէ ավաէթի, Բուսիէնի Շարդի նիզամնամէսինին Թատիլ ու Թէսվիեէնի զօմիսիօնընտա պուլունան մուրախխասալար իչին պիր բյօկրամ գարարլաշաբըմագ մագաէտիլլէ սիր, Թէֆէրրուաթընտա բէգ գարըշըգ օլան մէզքիւր նիզամնամէսի, ալաֆ. փետրվար 2 Թարիխի մուգավէլէնամէ իլէ Թէէսսիս իտէն հալէ ուչսուրմագտա, իհթիմալ քի պիր ատրիճէ միւչթէ-լաթ հիսս օլունաճագ սըր։ Մուդավէլէյի մէզքուր, նիզամնամէյի միւսաէյիսինին մէպտէյի էտասընին մուհաֆազա իթմէքտէ օլուպ, պինաէն ալէյհ, մուահիսարէն Թանզիմ իսիւմիշ օլմասընտա մէպտի, նիզամնամէ եէրինէ գայիմ օլմագտա սըր։ Լաքին, տէվլէթի Ավրէպ իլէ Պուլկաթիսթանի միճանէսինտէ տգա օլունան մուգավէլէյի իլէ Թէէսսիս իտէն չէքիլմէյի մալիեէ վէ իճրասընէ գայիմ օլմագտա սըր, վէ զօմիսիօնըն միւզաքէրէ վէ իչթիզալ իտէճէկի մատտուլէրտէ, պաչլըճա պունլար օլաճագ սըր։ Նիզամնամէյի էտասինին իտարէճէ Թէֆէրրուաթընտա, մուգավէլէյի մէզպուրէ գայիմ օլմուշ տուր, վէ տէվլէթի Ավրէպէ իլէ Պուլկաթիսթանի միճանէսինտէ տգա օլունան մուգավէլէյի մուհաֆազա իտէճէկ տէրէճէտէ իսլահաթ իճրասընա գարար վէրիլմէսի իչին զօմիսիօնընտա պուլունան մուրախխասալարըն քէյֆիեէթի, սրրֆ պիր մուամէլէ օլտուղունու Թահդըգ իտէպիլիր։ Լաքին, էսկի վէ եէնի մուդաաիլէ մէյտանտա օլտուգա, պու սէօղլէրիմիզ, սրրֆ պոչպօզաղլըզ սըր։ Բուսալարըն պիր մուահէտէ մահվուրատուգա նագզ օլունապիլիր իսէ, մէճպուրի իւլ իճրա աէյիլ տիր մէպահսի, տիկեր աէվլէթլէրի, միւսթագպէլտէ, սայիր Թէահիւսաթլէ տիւէլիեէնէ կիրիշմաիրլէրինտէ, վէ պու Թէահիւսաթա, օլ պիւնիւք չընտա տէվլէթի (Բուսիա) տէ հիսսատար օլտուղունտա, սոնդա զիեատէ իհթիմամընըգա հարէքէթլէ մէճպուր իտէճէք տիր։

—

Պահրինէ չակիրտանը իչին մէքթէպ մագամընտա գուլլանըլմագտա օլան Բուսիանիանըն քիչիք պիր պրիդ սէֆինէսի իսէ, պու իգպալէ նազիլ օլամամըշ սըր, չինքի, պու սէֆինէ հեր սէնէ Ադէնիզտէ իճրա իլէտիկի տէվրի, պու սէնէ տախի իճրա իմմէք իւզրէ, պօղազլատան կէչմէկճիկի իսիմիսա իմմիշ իսէ տէ, պու պապտէ միւսաատէնէ ինթիզարէն, էլան Գարատէնիզտէ պէքլէմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—

Ղալիպա Պաղը Ալի, Թիճարէթի մուգավէլէսինին ագալը զըմընտա, Բուսիանիա աէվլէթի իլէ եէնիտէն մուխապէրաթա կիրիշմէնքտիր։ Պու իսէ, քաֆիֆէյի նօգթահ նազարըա արզու օլունուր պիր մատտէ տիր։

Բուսիանիա տէվլէթի, քաֆիֆէյի էմիրատի Օսմանիէնէնին գահէմ տատֆիխէ Բուսիանիա մէմալիքընէ տաէսսիսնէ միւսաատէ իտիպ, անճաք, չիմտիքի հալտէ մէվճուտ օլան, եահուտ իլէրտէ եապըլմագտա պուլունան Թարիֆըալըրընն չէքիլմէսի մուճթիպինճէ, Բուսիանիանըն կիրէնէ էմմատըը Օսմանիէնէնին հէման միւսաամի միպտարընտա, Բուսիանիա էմմատընըն մէմալիքի Օսմանիէնէ կիրմէսինին Թալէպ իմմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Պաղը Ալի, տէվլէթի Օսմանիէնի ալէյհտարը իսէնէ մէվճուտ խաւուսիլէնէ պաչպ, ախիրէն Միւսիս հիւքիւմէթինէ Բուսիանիա միճանէսինտէ տգա օլունան մուտախէտ, Միւսիս հիւքիւմէթինէ իլմա օլունմուշ օլան իմմիյապտը մախսուսէնի տախի հավի պիր մուգավէմէնտէ եապըլմասը խուսուսունտա պէեանը արզու իլէմիշ տիր։ Օսմանը իմրատախի էմմատընտան հիչ պիրի, Միւսիս էմմատընըտա բէգապէմ իմմէքտիկինտէ, իմմիյատախը մէզքիւրէ, Փիրէն Օսմանը Թիճարէթինէ տօգունմատ, լաքին, եէկէր Միւսիս իլէ տգա օլունան մուտախէտ մուհարբէր օլան վէ տէվլէթի Ավրէպ իչին հագգի մէնֆաաթը պուլունմատան իմրատախի էմմատը, հագգընէն Օսմանը Թիճարէթինի ալէյհտատար իլէնէն 29 եախօտ 30 տատէ մէվճուտ հիսապ օլունմատըգտ, տէվլէթի Ավրէպ իլէ Բուսիանիա միճանէսինտէ միւնագըտ պիր ատնամէտէ մուգայէտ օլտա խոր, պու տանտամէտէ օ գատար չօգ մատտէլէր պուլունմագ լազըմ գէլիր խոր քի, Բուսիանիանըն տիկեր տէվլէթլէր իլէ իտէճէկի մուխապէրաթ, ճիտէն տիւչարը էնսիչէ օլուր խոր, Պունտան պաճինտտր, պու եօլտա պիր մատտէլէ, Բուսիանիանըն քօլէԹիդայը Թիճարէթինէ էտաղ տիմէք օլան, վէ Փիրէն, միւէսսիր վէ ֆայտէյի պուլունան մուգայէլէյի Թարաֆէյն մէպտէսինտէն չուշըլմըշ օլուր խոր։

—

Պաղը Ալինին Սօֆիա մասլահաթգիւզարընըն Տէրսաատէթէ ավաէթի, Բուսիէնի Շարդի նիզամնամէսինին Թատիլ ու Թէսվիեէնի զօմիսիօնընտա պուլունան մուրախխասալար իչին պիր բյօկրամ գարարլաշաբըմագ մագաէտիլլէ սիր, Թէֆէրրուաթընտա բէգ գարըշըգ օլան մէզքիւր նիզամնամէսի, ալաֆ. փետրվար 2 Թարիխի մուգավէլէնամէ իլէ Թէէսսիս իտէն հալէ ուչսուրմագտա, իհթիմալ քի պիր ատրիճէ միւչթէ-լաթ հիսս օլունաճագ սըր։ Մուդավէլէյի մէզքուր, նիզամնամէյի միւսաէյիսինին մէպտէյի էտասընին մուհաֆազա իթմէքտէ օլուպ, պինաէն ալէյհ, մուահիսարէն Թանզիմ իսիւմիշ օլմասընտա մէպտի, նիզամնամէ եէրինէ գայիմ օլմագտա սըր։ Լաքին, տէվլէթի Ավրէպ իլէ Պուլկաթիսթանի միճանէսինտէ տգա օլունան մուգավէլէյի իլէ Թէէսսիս իտէն չէքիլմէյի մալիեէ վէ իճրասընէ գայիմ օլմագտա սըր, վէ զօմիսիօնըն միւզաքէրէ վէ իչթիզալ իտէճէկի մատտուլէրտէ, պաչլըճա պունլար օլաճագ սըր։ Նիզամնամէյի էտասինին իտարէճէ Թէֆէրրուաթընտա, մուգավէլէյի մէզպուրէ գայիմ օլմուշ տուր, վէ տէվլէթի Ավրէպէ իլէ Պուլկաթիսթանի միճանէսինտէ տգա օլունան մուգավէլէյի մուհաֆազա իտէճէկ տէրէճէտէ իսլահաթ իճրասընա գարար վէրիլմէսի իչին զօմիսիօնընտա պուլունան մուրախխասալարըն քէյֆիեէթի, սրրֆ պիր մուամէլէ օլտուղունու Թահդըգ իտէպիլիր։ Լաքին, էսկի վէ եէնի մուդաաիլէ մէյտանտա օլտուգա, պու սէօղլէրիմիզ, սրրֆ պոչպօզաղլըզ սըր։ Բուսալարըն պիր մուահէտէ մահվուրատուգա նագզ օլունապիլիր իսէ, մէճպուրի իւլ իճրա աէյիլ տիր մէպահսի, տիկեր աէվլէթլէրի, միւսթագպէլտէ, սայիր Թէահիւսաթլէ տիւէլիեէնէ կիրիշմաիրլէրինտէ, վէ պու Թէահիւսաթա, օլ պիւնիւք չընտա տէվլէթի (Բուսիա) տէ հիսսատար օլտուղունտա, սոնդա զիեատէ իհթիմամընըգա հարէքէթլէ մէճպուր իտէճէք տիր։

—

Պահրինէ չակիրտանը իչին մէքթէպ մագամընտա գուլլանըլմագտա օլան Բուսիանիանըն քիչիք պիր պրիդ սէֆինէսի իսէ, պու իգպալէ նազիլ օլամամըշ սըր, չինքի, պու սէֆինէ հեր սէնէ Ադէնիզտէ իճրա իլէտիկի տէվրի, պու սէնէ տախի իճրա իմմէք իւզրէ, պօղազլատան կէչմէկճիկի իսիմիսա իմմիշ իսէ տէ, պու պապտէ միւսաատէնէ ինթիզարէն, էլան Գարատէնիզտէ պէքլէմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—

Ղալիպա Պաղը Ալի, Թիճարէթի մուգավէլէսինին ագալը զըմընտա, Բուսիանիա աէվլէթի իլէ եէնիտէն մուխապէրաթա կիրիշմէնքտիր։ Պու իսէ, քաֆիֆէյի նօգթահ նազարըա արզու օլունուր պիր մատտէ տիր։

ՎԱՐԴԱՆ

(Լ. Հյուգո)

Ամեն տարի գարնան ժամանակ, երբ ծաղիկները սկսում են բացվել, ես գնում եմ Լյուքսեմբուրգի պարտեզը, որ գտնվում է Սենայի ձախ ափին, ուր ես ծնվել եմ։ Ինձ համար այդ պարտեզը ամենագեղեցիկ վայրն է աշխարհի երեսին։ Ես այնտեղ եմ գնում, որովհետև այնտեղ ամեն ինչ ինձ հիշեցնում է իմ մանկությունը, իմ ուրախ տարիները, երբ ես ազատ էի, երբ ես ոչ մի հոգսի չէի ծանրանում, երբ ես ոչ մի վշտի չէի ծանոթանում։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես հանդիպում եմ իմ հին ընկերներին, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։

Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։

Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։

ՓՈՇՄԱՆԿՈՑ

Ամեն գարնան, երբ ծաղիկները սկսում են բացվել, ես գնում եմ Լյուքսեմբուրգի պարտեզը, որ գտնվում է Սենայի ձախ ափին, ուր ես ծնվել եմ։ Ինձ համար այդ պարտեզը աշխարհի երեսին ամենագեղեցիկ վայրն է։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ամեն ինչ ինձ հիշեցնում է իմ մանկությունը, իմ ուրախ տարիները, երբ ես ազատ էի, երբ ես ոչ մի հոգսի չէի ծանրանում, երբ ես ոչ մի վշտի չէի ծանոթանում։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես հանդիպում եմ իմ հին ընկերներին, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։

Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։

Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։ Ես գնում եմ այնտեղ, որովհետև այնտեղ ես տեսնում եմ իմ հին ծառերը, որոնք ինձ նման մեծացել են, ինձ նման ծերացել են, ինձ նման ամեն ինչ կորցրել են, ինձ նման ամեն ինչ գտել են։

ՏԱՐԻՆԵՐ

Օրագրի խմբագրից

Ս. Լիլի Տիսո ֆրանսիական հայտնի գրականագետ, հայագետ, Վենետիկի Մխիթարյան միաբանության անդամ, որ 1913 թ. Վիեննայում հրատարակել է Ղազար Փարպեցու պատմության իր ֆրանսերեն թարգմանությունը, ուղևորվել է Հայաստան։ Նա Վենետիկից ճանապարհ է ընկել Ռուսաստանի վրայով։ Ճանապարհին Թիֆլիսում նա հանդիպել է մի քանի հայ գրողների հետ։ Ս. Լիլի Տիսո Թիֆլիսում մի քանի օր է մնացել։ Նա Թիֆլիսից ուղևորվել է Ալավերդի, Կիրովական, Երևան, Էջմիածին, Ալեքսանդրապոլ, Կարս, Անի, Ղարաքիլիսա, Սևան, Դիլիջան, Ղազանչի, Նոր Նախիջևան, Ռոստով, Մոսկվա, Պետերբուրգ, Վարշավա, Վիեննա, Վենետիկ։

Ս. Լիլի Տիսո Հայաստանում ամենուրեք ընդունվել է մեծ ուշադրությամբ։ Նա ծանոթացել է հայ գրողների, գիտնականների, հասարակական գործիչների հետ։ Նա հետաքրքրվել է հայ մշակույթի զարգացման հարցերով։ Նա հետաքրքրվել է հայ ժողովրդի ներկա դրությամբ։ Նա հետաքրքրվել է հայ ժողովրդի անցյալով։ Նա հետաքրքրվել է հայ ժողովրդի ապագայով։

Ս. Լիլի Տիսո հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ է։ Նա հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ է։ Նա հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ է։ Նա հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ է։ Նա հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ է։

ՎԱՂՎԱՆ

ԴՈՍՏՈՅԵՎՍԿՈՒ Դ.

Վաղվան օրը ոչ ոքի չի պատկանում, ոչ ոքի չի պատկանում նաև այսօրը, որովհետև ամեն մարդ ապրում է միայն մի րոպե, միայն մի վայրկյան, որ անցնում է ու չի վերադառնում։ Ամեն մարդ ապրում է միայն ներկան, որ ինքն է ստեղծում իր ձեռքով, իր ուղեղով, իր սրտով։ Ամեն մարդ ապրում է միայն իր

ՊԱՏՐԱՍՏՎԱԾ Է ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԻՑ ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ ՀԱՏՈՒԿ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ
ՀԱՏՈՒԿ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ
ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

63 ՏԱՐԵԴԱՐՁ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ

ՊՏՈՒՂՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

63 ՏԱՐԵԴԱՐՁ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ

ՊՏՈՒՂՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Էջ

Պատմական տեղեկութիւններ Ղարաբաղի մասին — 3

Ղարաբաղի ժողովուրդը եւ նրա ծագումը — 5

Ղարաբաղի բնակչութեան ազգային կազմը — 6

Ղարաբաղի բնակչութեան կրօնական կազմը — 7

Ղարաբաղի բնակչութեան զբաղմունքները — 8

Ղարաբաղի գիւղատնտեսութիւնը — 9

Ղարաբաղի արդիւնաբերութիւնը — 10

Ղարաբաղի առեւտուրը — 11

Ղարաբաղի ճանապարհները — 12

Ղարաբաղի վարչական բաժանումը — 13

Ղարաբաղի գիւղերի ցանկը — 14

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՄԱՍԻՆ

Ղարաբաղը Կուր գետի ձախ ափին գտնուող մի մեծ երկիր է, որ ներկայումս կազմում է Ադրբեջանական Սովետական Հանրապետութեան մի մասը։ Ղարաբաղի մեծ մասը լեռնային է։ Նրա հարաւային մասում գտնուում է Կարաբաղի հարթավայրը։ Ղարաբաղի հարաւային սահմանները հասնում են մինչեւ Արաքս գետը։ Ղարաբաղի արեւելեան սահմանները հասնում են մինչեւ Կասպից ծովը։ Ղարաբաղի հիւսիսային սահմանները հասնում են մինչեւ Կուր գետը։ Ղարաբաղի արեւմտեան սահմանները հասնում են մինչեւ Ղազախի գաւառը։

Ղարաբաղի ամենամեծ գետերն են՝ Կուրը, Արաքսը, Թարթառը, Խաչէնը, Վարանդան, Հակարին, Տարտարը, Գիրակը, Ինջաչայը, Ղարաչինարը, Ղարաչայը, Ղարաչոբանը, Ղարաչայը, Ղարաչոբանը, Ղարաչայը, Ղարաչոբանը։

Ղարաբաղի ամենամեծ լճերն են՝ Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը, Ալագյոլը։

Ղարաբաղի ամենամեծ լեռները՝ Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան, Մրավ լեռնաշղթան։

Ղարաբաղի ամենամեծ անտառները՝ Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները, Ղարաբաղի անտառները։

Ղարաբաղի ամենամեծ քաղաքները՝ Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները, Ղարաբաղի քաղաքները։

Ղարաբաղի ամենամեծ գիւղերը՝ Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը, Ղարաբաղի գիւղերը։

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԸ ԵՒ ՆՐԱ ԾԱԳՈՒՄԸ

Ղարաբաղի ժողովուրդը ծագումով հայ է։ Նա հայ ցեղից է սերում։ Ղարաբաղի ժողովուրդը խօսում է հայերէն լեզուով։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական մշակոյթ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական սովորոյթներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական աւանդութիւններ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական երգեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական պարեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական խաղեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական հագուստ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական կերակուրներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական ըմպելիքներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական տներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական գործիքներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական զէնքեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական դրամ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական չափ ու կշիռ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական օրացոյց։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական տոներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական սգեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական հարսանիքներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական մկրտութիւններ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական թաղումներ։

Ղարաբաղի ժողովուրդը ծագումով հայ է։ Նա հայ ցեղից է սերում։ Ղարաբաղի ժողովուրդը խօսում է հայերէն լեզուով։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական մշակոյթ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական սովորոյթներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական աւանդութիւններ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական երգեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական պարեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական խաղեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական հագուստ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական կերակուրներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական ըմպելիքներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական տներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական գործիքներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական զէնքեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական դրամ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական չափ ու կշիռ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական օրացոյց։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական տոներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական սգեր։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական հարսանիքներ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական մկրտութիւններ։ Ղարաբաղի ժողովուրդը ունի հայկական թաղումներ։

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԱԶՄԸ

Ղարաբաղի բնակչութեան ազգային կազմը հետեւեալն է՝

Ազգութիւն	Թիւ	Տոկոս
Հայեր	1	100
Թուրքեր	0	0
Ռուսներ	0	0
Քիւրտեր	0	0
Ասորիներ	0	0
Յոյներ	0	0
Հրեաներ	0	0
Գերմանացիներ	0	0
Լեհեր	0	0
Ֆրանսացիներ	0	0
Անգլիացիներ	0	0
Իտալացիներ	0	0
Ամերիկացիներ	0	0
Ուրիշ ազգութիւններ	0	0

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹԵԱՆ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԿԱԶՄԸ

Ղարաբաղի բնակչութեան կրօնական կազմը հետեւեալն է՝

Կրօնք	Թիւ	Տոկոս
Լուսաւորչական	1	100
Մահմեդական	0	0
Հրեական	0	0
Կաթոլիկ	0	0
Աղանդաւոր	0	0

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԶԲԱՂՄՈՒՆՔՆԵՐԸ

Ղարաբաղի բնակչութեան զբաղմունքները հետեւեալն են՝

Զբաղմունք	Թիւ	Տոկոս
Գիւղատնտեսութիւն	1	100
Արդիւնաբերութիւն	0	0
Առեւտուր	0	0
Արհեստներ	0	0
Ծառայութիւն	0	0
Ազատ մասնագիտութիւններ	0	0
Ուրիշ զբաղմունքներ	0	0

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԳԻՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ

Ղարաբաղի գիւղատնտեսութիւնը հետեւեալն է՝

Մշակաբոյս	Ցանքատարածութիւն	Բերքատուութիւն	Ընդհանուր բերք
Ցորեն	100	10	1000
Գարի	50	8	400
Եգիպտացորեն	30	12	360
Բրինձ	20	15	300
Բամբակ	10	5	50
Ծխախոտ	5	4	20
Շաքարի ճակնդեղ	5	20	100
Կտաւատ	3	6	18
Կանեփ	2	7	14
Արեւածաղիկ	4	9	36
Կարտոֆիլ	6	25	150
Սոխ	2	10	20
Սխտոր	1	8	8
Պղպեղ	1	3	3
Կծու պղպեղ	1	4	4
Լոլիկ	2	30	60
Վարունգ	2	25	50
Կաղամբ	1	20	20
Ճակնդեղ	1	18	18
Գազար	1	12	12
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք
Ազգանուն	Անուն	Հայրանուն	Տարիք

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ղարաբաղի արդիւնաբերութիւնը հետեւեալն է՝

Ճիւղ	Գործարանների թիւ	Արտադրանքի արժէք
Մետաքսի գործարաններ	1	1000
Գինու գործարաններ	1	500
Կոնյակի գործարաններ	1	300
Ձիթհանքեր	1	200
Օղու գործարաններ	1	100
Ալիւրի գործարաններ	1	150
Կաշեգործարաններ	1	80
Գորգագործարաններ	1	120
Ուրիշ գործարաններ	0	0

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԱՌԵՒՏՈՒՐԸ

Ղարաբաղի առեւտուրը հետեւեալն է՝

Ապրանք	Ներմուծում	Արտահանում
Ցորեն	0	1000
Գարի	0	400
Եգիպտացորեն	0	360
Բրինձ	0	300
Բամբակ	0	50
Ծխախոտ	0	20
Շաքար	0	100
Կտաւատ	0	18
Կանեփ	0	14
Արեւածաղիկ	0	36
Կարտոֆիլ	0	150
Սոխ	0	20
Սխտոր	0	8
Պղպեղ	0	3
Կծու պղպեղ	0	4
Լոլիկ	0	60
Վարունգ	0	50
Կաղամբ	0	20
Ճակնդեղ	0	18
Գազար	0	12

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԸ

Ղարաբաղի ճանապարհները հետեւեալն են՝

Ճանապարհ	Երկարութիւն	Լայնութիւն	Վիճակ
Ղարաբաղ–Գանձակ	100	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Շուշի	50	8	Լաւ
Ղարաբաղ–Ագդամ	40	8	Լաւ
Ղարաբաղ–Ջրաբերդ	30	6	Միջին
Ղարաբաղ–Ղազախ	60	8	Լաւ
Ղարաբաղ–Կարվաճառ	70	8	Լաւ
Ղարաբաղ–Ջուլֆա	80	8	Լաւ
Ղարաբաղ–Նախիջեւան	120	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Երեւան	150	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Թիֆլիս	200	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Բաքու	250	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Պետրովսկ	300	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Դերբենդ	350	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Մոսկուա	1500	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Պետերբուրգ	1600	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Վարշաւա	1700	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Բեռլին	1800	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Փարիզ	2000	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Լոնդոն	2200	10	Լաւ
Ղարաբաղ–Նիւ Եորք	3000	10	Լաւ

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄԸ

Ղարաբաղը վարչականօրէն բաժանւում է հետեւեալ գաւառների՝

Գաւառ	Կենտրոն	Գիւղերի թիւ	Բնակչութիւն
Ղարաբաղի գաւառ	Շուշի	100	100000
Ղազախի գաւառ	Ղազախ	50	50000
Ագդամի գաւառ	Ագդամ	40	40000
Ջրաբերդի գաւառ	Ջրաբերդ	30	30000
Կարվաճառի գաւառ	Կարվաճառ	60	60000
Ջուլֆայի գաւառ	Ջուլֆա	70	70000
Նախիջեւանի գաւառ	Նախիջեւան	120	120000
Երեւանի գաւառ	Երեւան	150	150000
Թիֆլիսի գաւառ	Թիֆլիս	200	200000
Բաքուի գաւառ	Բաքու	250	250000
Պետրովսկի գաւառ	Պետրովսկ	300	300000
Դերբենդի գաւառ	Դերբենդ	350	350000
Մոսկուայի գաւառ	Մոսկուա	1500	1500000
Պետերբուրգի գաւառ	Պետերբուրգ	1600	1600000
Վարշաւայի գաւառ	Վարշաւա	1700	1700000
Բեռլինի գաւառ	Բեռլին	1800	1800000
Փարիզի գաւառ	Փարիզ	2000	2000000
Լոնդոնի գաւառ	Լոնդոն	2200	2200000
Նիւ Եորքի գաւառ	Նիւ Եորք	3000	3000000

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԳԻՒՂԵՐԻ ՑԱՆԿԸ

Ղարաբաղի գիւղերի ցանկը հետեւեալն է՝

Գիւղ	Գաւառ	Բնակչութիւն
Ագդամ	Ագդամի գաւառ	5000
Ագուլիս	Ղազախի գաւառ	2000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000
Ալագյոլ	Ղարաբաղի գաւառ	1000

ՊԱՏՐԱՍՏՎԱԾ Է ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԻՑ ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ ՀԱՏՈՒԿ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ
ՀԱՏՈՒԿ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ
ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ